



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA
GENERAL SERVICE ASSEMBLY
area59aa.org

**Informe anual de delegados
EPGSA Área 59 | Panel 75
Noviembre 2025**

Es un honor y un privilegio servir como su Delegado del Panel 75 para el este de Pensilvania, y sus aproximadamente 33,000 miembros de A.A. y más de 1,600 grupos. Tenemos una gran cultura de servicio, y estoy emocionado por todo lo que hemos hecho este año y lo que traerá el próximo año. Me gustaría agradecer al Área por su apoyo financiero al enviarme a varios eventos de servicio regionales como NERD, NERAASA, NERF y la reciente Convención Internacional en Vancouver, BC, Canadá.

Uno de los primeros aspectos destacados fue continuar perfeccionando el nuevo formato para la sesión de intercambio previa a la conferencia del Área 59, donde el año pasado tuvimos GSR o Alt-GSR que hicieron todas las presentaciones sobre los puntos del orden del día, uno de los cuales habló sobre los puntos principales que respaldan el punto del orden del día y otro señaló los factores clave en contra del tema. Tuvimos 19 presentadores en total y, según la mayoría de los informes, fue una de las sesiones previas a la conferencia más atractivas e informativas de la historia reciente. Es probable que tengamos un formato similar para 2026, por lo que se anima a todos los GSR a considerar la posibilidad de presentarse en el evento del 11 de abril de 2026: marque sus calendarios ahora, ya que esta es una de las mejores oportunidades para obtener comentarios directos y un sentido de la conciencia del Área sobre los diversos puntos de la agenda. Si no puede asistir, estoy disponible por correo electrónico o por teléfono para discutir sus experiencias en el servicio general y sus pensamientos sobre temas de importancia para A.A. y el Área 59.

Probablemente la mayor responsabilidad como Delegado es ser la voz de la conciencia del grupo del Área 59 en la Conferencia anual de Servicios Generales, celebrada el año pasado a fines de abril en Nueva York. Fue una de las experiencias más asombrosas e intensas que he tenido desde que estoy en servicio, y presenciar cómo se forma y cambia la conciencia del grupo en tiempo real fue ver mi poder superior en acción. También estoy agradecido de haber sido elegido para ser el presidente del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia, lo que será una gran oportunidad para interactuar más estrechamente con algunos de los fideicomisarios de la Junta de Servicios Generales.

Informar sobre lo que sucedió en la Conferencia es otra tarea clave como "Delegado Dan" y estoy agradecido por la oportunidad de compartir en dos eventos presenciales del Área, más uno virtual, así como hacer varios informes en distritos individuales en todo el este de Pensilvania. Gracias de nuevo por las invitaciones a presentar mi informe. Para aquellos que no pudieron asistir a ninguna de las sesiones, mi presentación de diapositivas y el informe final de la conferencia están disponibles en nuestro sitio web, area59aa.org.

Mientras esperamos con ansias el 2026, comience a prepararse ahora para la 76ª Conferencia de Servicios Generales y cómo puede ser parte del proceso. Los animo a todos a mantenerse conectados y asistir a las reuniones locales del Distrito. Es probable que pronto esté disponible una lista preliminar de los puntos de la agenda, y la agenda final más la información de antecedentes seguirá en febrero. Enviaré la información a los DCM tan pronto como esté disponible, así como también crearé una encuesta similar a la del año pasado sobre los temas de la agenda que discutiremos en nuestra sesión de intercambio previa a la conferencia. ¡Espero verlos a todos allí y en toda el Área 59!

Les agradezco su confianza en mí y el honor de servir como su Delegado.

Suyo en servicio,

Dan B.

Delegado | Área 59, Panel 75, delegate@area59aa.org



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA
GENERAL SERVICE ASSEMBLY
area59aa.org

Alternate Delegate Annual Report EPGSA Area 59 | Panel 75 | November 2025

Ante todo, quisiera expresar mi enorme gratitud al Área 59 por permitirme servir como su Delegado Alterno para el Panel 75. Ha sido un privilegio presenciar y participar en la interacción con otros Delegados y sus Suplentes de todo Estados Unidos y Canadá, así como ver nuestra Estructura de Servicios Generales en acción desde los Grupos Base, Distritos, Área e Intergrupos. Mi principal responsabilidad como Alterno es familiarizarme con los puntos de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales y el material de referencia, y ser el sustituto de nuestro Delegado si no puede asistir a la Conferencia. Dada la cantidad de materiales disponibles para cada Delegado, descubrí más que nunca por qué dependemos de un sistema de comités para procesar y llevar a cabo las actividades de Alcohólicos Anónimos.

Como Enlace Intergrupar, uno de los momentos más destacados fue la visita a los 10 Intergrupos y Oficinas Centrales activos en el Área 59, así como a las 5 Zonas de la Asociación Intergrupar del Sureste de Pensilvania. Es increíble escuchar las diferencias, las dificultades, los logros y cómo nuestra solución espiritual para el alcoholismo se promueve en el este de Pensilvania. Gracias a todos los Intergrupos por su arduo trabajo para difundir el mensaje de Alcohólicos Anónimos. Hemos organizado con éxito tres Días de Compartir con los Intergrupos, incluyendo SEPIA, el Intergrupo NEPA y el Intergrupo del Área de Harrisburg. Gracias a Mike Q., Presidente de SEPIA, Shawn A., Presidente del Intergrupo NEPA, y Tim S., Presidente del Intergrupo del Área de Harrisburg, por su ayuda en los programas, y gracias a todos los que participaron en la planificación de estos eventos.

Como Enlace de la YPAA, asistí a la PENNSCYPAA, la Conferencia Estatal de Jóvenes de Alcohólicos Anónimos de Pensilvania, en Harrisburg este verano. Este evento anual, dirigido a jóvenes y jóvenes de corazón, demuestra el entusiasmo y la libertad que ofrece Alcohólicos Anónimos a cualquier recién llegado. Varios comités en todo el estado están compitiendo por la oportunidad de albergar una futura PENNSCYPAA. Estos comités participan en un trabajo vital de 12.º paso y celebran eventos regularmente durante todo el año, lo que representa una base sólida para nuestro legado de recuperación, unidad y servicio. La PENNSCYPAA 37 se celebrará en Belén. El Área 59 también tuvo el placer de organizar un Día de Compartir de la YPAA en York este año, donde contamos con representantes de Lehigh Valley, York, Filadelfia, el Condado de Chester, el Condado de Delaware, el Consejo Asesor de la PENNSCYPAA y la Candidatura Liberty para la Conferencia del Área Este de Jóvenes de Alcohólicos Anónimos, también conocida como EACYPAA.

Mi principal tarea este fin de semana en EPGSA es coordinar a todos nuestros voluntarios. Gracias a todos los que se inscribieron y contribuyeron al éxito de esta Convención. Este año, tuve el placer de presidir tres Foros de RSG, celebrados virtualmente, donde discutimos el Folleto de RSG y el proceso de Información Pública, y también invitamos a nuestro Custodio Regional del Noreste para que compartiera sus ideas. También asesoro al recién consolidado Subcomité del Área 59 sobre Cooperación con la Comunidad Profesional e Información Pública, más conocido como CPC/IP. Les asesoro sobre los procedimientos y les ofrezco orientación cuando me lo solicitan. También me reúno regularmente con los Delegados Suplentes de Norteamérica, así como con los Delegados y Suplentes Regionales del Noreste. He sido invitado a numerosas reuniones de trabajo distritales y a participar en talleres distritales. Gracias por estas invitaciones y, por favor, sigan contactándome siempre que pueda serles útil. Es un honor servir al Área 59.

Con Gratitud, Alex N., Area 59 Panel 75 Alternate Delegate, alt-delegate@area59aa.org



**Informe anual del Coordinadora
EPGSA Área 59 | Panel 75
Noviembre 2025**

El Coordinador preside las reuniones trimestrales previas a la zona en las que está previsto el programa; organiza reuniones de negocios trimestrales en el área con DCM seleccionados para albergar; preside las reuniones del comité de área; actualiza el calendario de servicio del Área 59; y se mantiene informado de todas las actividades del área a través del contacto cercano con otros funcionarios, presidentes y DCM.

- Manual de estructura de servicios generales del este de Pensilvania, edición 2025
pág. 19

Es un honor y un privilegio para mí servir como su Coordinadora del Panel 75. ¡Gracias por esta oportunidad!

Ubicaciones:

Una de mis responsabilidades como el coordinador es mantener el Calendario de Servicio de Área. Elijo distritos y trabajo en estrecha colaboración con ellos para organizar eventos y reuniones del Área. ¡Muchas gracias a los Distritos 30, 33, 44, 55, 58, 59, 61 y 67 por organizar hasta ahora este panel! ¡La mayoría de las ubicaciones para el próximo año del panel han sido seleccionadas y aseguradas! Gracias a todos los distritos por estar al servicio del área.

Reuniones:

Otra responsabilidad es presidir tanto las reuniones previas al área, donde se establece la agenda para la próxima reunión trimestral, como las reuniones trimestrales del área. Presidir estas reuniones ha requerido una mayor comprensión de las Reglas de Orden de Robert. Mientras me embarcaba en el aprendizaje del procedimiento parlamentario, comencé una reunión mensual donde los miembros pueden unirse a mí mientras discutimos las Reglas de Robert y cómo se aplican a nuestras reuniones trimestrales. También asisto a una reunión mensual de d donde puedo compartir con coordinadores de otras áreas y aprovechar su experiencia.

Comunicación:

Para mantenerme en estrecho contacto con los miembros del Área, he asistido a la orientación del presidente del subcomité, la orientación del DCM, la sesión de intercambio previa a la conferencia, tres (3) informes de la conferencia de delegados y el Inventario del Área. También agradezco al Área por permitirme asistir a NERAASA este año. Asisto regularmente a los Subcomités de Tratamiento y Accesibilidad y Estructura, como su asesor. Es una gran alegría ver crecer a estos comités y trabajar juntos.

Muchas gracias por la oportunidad, el honor y la responsabilidad de servir como su Coordinadora del Panel 75 del Área 59. Estoy agradecido de estar a su servicio.



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA
GENERAL SERVICE ASSEMBLY
area59aa.org

Informe anual del secretario EPGSA Área 59 | Panel 75 Noviembre 2025

Los principales deberes del Secretario incluyen: tomar actas en las reuniones y funciones del Área; mantener registros actualizados para la lista de servicio; aprobar las presentaciones para el calendario de eventos en el sitio web; y servir como custodio de la biblioteca A / V del Área.

Resumen de las actividades de la Secretaría Mayor

- * **Lista** : reúne y distribuye la lista de servicio, que es nuestra lista de contactos para DCM, ADCM, oficiales, servidores especiales y delegados anteriores. Es una herramienta clave para la comunicación y nos esforzamos por mantenerla actualizada. Durante este panel, las direcciones de todos los sirvientes se eliminaron de la lista enviada por correo electrónico.
- * **Pase de lista** - Lleva a cabo el pase de lista en las reuniones trimestrales del Área y en la Convención de EPGSA, para que tengamos el recuento correcto de votos para mociones y elecciones.
- * **Actas** - Tomar actas en las reuniones trimestrales del Área, la convención y otros eventos es una responsabilidad desafiante y que requiere mucho tiempo. Tomar notas precisas pero informales también es vital en eventos como el intercambio previo a la conferencia, el inventario de área y las reuniones previas a los oficiales de área. En este panel, el Secretario también comenzó a tomar notas en los Días de Compartir Área e Intergrupo. Se realizaron mejoras para que las actas estén disponibles en el sitio web del Área 59 en forma de "Borrador" inmediatamente después de la revisión y aprobación de los Oficiales de Área. Esto proporciona información a la Fellowship lo antes posible, para que los DCM tengan la información más actualizada para proporcionar a sus Distritos.
- * **Calendario de área** : aprueba las presentaciones de eventos al calendario de área antes de que se publiquen, lo que garantiza que no haya elementos que rompan el anonimato o la publicación de eventos que no estén relacionados con AA. En las reuniones previas a la Zona, el Secretario dirige una revisión del calendario con los demás funcionarios, asegurando la representación en las funciones.
- * **Informes de DCM** : recopila y formatea los informes de DCM enviados cada trimestre. Alienta a los DCM a enviar sus actas a los funcionarios del Área y al Archivista, para que podamos estar mejor informados de cómo funcionan los distritos en todo el este de Pensilvania.
- * **Asesor** - Sirve como asesor de dos subcomités asignados por el Delegado, que son Archivos y Finanzas.
- * **Biblioteca de audio / visual** - Mantiene la biblioteca de A / V del Área, que tiene una amplia variedad de grabaciones y videos de varios eventos de servicio como NERAASA o materiales de GSO. ¡Búscalo pronto en un evento cerca de ti o solicita algo a la biblioteca a través de area59aa.org!

Gracias por la oportunidad, el privilegio y la responsabilidad de servir como su Secretario del Panel 75 de EPGSA y por enviarme a NERAASA este año. ¡Estoy agradecido de estar a su servicio!

Lauren B., Secretaria de Área



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA
GENERAL SERVICE ASSEMBLY
area59aa.org

**Informe anual del tesorero
EPGSA Área 59 | Panel 75
Noviembre 2025**

El Tesorero del Área es responsable de las cuentas bancarias, facturas, gastos e impuestos del Área; registrar y reconocer las contribuciones; informar con precisión el estado financiero del Área trimestralmente; ayudar a los miembros con consultas sobre las finanzas del Área y asuntos relacionados.

Resumen de las actividades principales del tesorero en el año fiscal 2025

- **Contribuciones** – Gratitud por la 7ª Tradición:

¡El Área 59 está extremadamente agradecida por el apoyo continuo de los miembros, grupos y distritos! A partir del 31/10/2025, hemos recibido ~ 1200 contribuciones, de las cuales el >25% fueron en línea. El procesamiento de las contribuciones es fácilmente el papel que requiere más tiempo de ser Tesorero y, por lo tanto, se están realizando esfuerzos continuos para agilizar y optimizar el proceso. El Área ahora tiene un escáner de cheques de depósito remoto que ha aumentado la eficiencia para manejar las contribuciones por correo, ¡y también ha relevado a mi esposo de sus deberes como tesorero asistente (alistado extraoficialmente por mí)! Otra forma de mejorar el proceso es a través de **contribuciones en línea, que se fomentan y aprecian mucho**.

- **Operaciones** : garantizar el bienestar financiero general del Área 59:

Los pagos automáticos para la mayoría de los gastos recurrentes del Área continúan simplificando las operaciones generales. Otras actividades incluyen la renovación del seguro de responsabilidad civil hasta junio de 2026, el pago del espacio de almacenamiento del archivo hasta finales de 2025, el mantenimiento del estatus de organización sin fines de lucro de EPGSA para la exención de impuestos, la presentación de impuestos federales y estatales y la firma de contratos para muchos eventos organizados por el Área. Otra responsabilidad importante es procesar los informes de gastos de oficiales, servidores especiales y subcomités para su reembolso, así como manejar todos los pedidos de literatura.

- **Informes** – Transparencia y mantener informada al Área:

Cada trimestre, los DCM reciben información sobre los saldos de las cuentas del área, los gastos generales en comparación con el presupuesto, incluido un informe detallado de PNL para mantener la transparencia sobre cómo se gasta el dinero de la 7ª Tradición. Cada MCD recibe también una lista de las contribuciones de grupo realizadas tanto a la Zona como a la OSG por distrito. En general, las finanzas del Área 59 son bastante saludables.

- **Servicio** – Ayudar al Área, sus subcomités y miembros:

Se desempeñó como asesor de los subcomités de Correcciones y Grapevine/La Viña, y apoyó al subcomité de Finanzas con el presupuesto del año fiscal 2025 y fomentó el uso de sobres de cumpleaños. Poder servir como Tesorero me ha brindado muchas oportunidades de servir, viajar y asistir a varias reuniones, talleres y conferencias, y responder preguntas que tiene la comunidad; esta ha sido una experiencia muy placentera y gratificante. Si puedo ayudar de alguna manera, no dude en comunicarse con: treasurer@area59aa.org.

¡Gracias por la oportunidad, el privilegio y la responsabilidad de servir como su Tesorero del Panel 75 de EPGSA!

~ Jen F.



**Oficial general
Panel 75 de la EPGSA
Informe Anual 2025**

El Oficial General actualiza la base de datos de contactos de grupos de la OSG para grupos nuevos, existentes o cerrados y trabaja con los MCD para mantener registros de grupo precisos de los RSG en cada distrito. Asume los deberes del presidente, el secretario o el tesorero si es necesario; es presidenta de las Mini-Asambleas/Conferencia de Delegados del Área Report Back. También soy responsable de mantener el inventario de los materiales de la conferencia EPGSA, así como de trabajar con el subcomité especial de comunicaciones digitales.

Gracias por darme la oportunidad de servir como Oficial General del Área 59. Ha sido un año difícil para mí, sin embargo, poder servir junto a fantásticos DCM y otros increíbles servidores del área ha sido un punto brillante para mí.

Registrador:

Honestamente puedo decir que he tenido muchas luchas con esto y no he hecho un trabajo adecuado para cumplir con esta responsabilidad. Estoy muy agradecido con Claire B. por toda su ayuda y compromiso al tratar de ayudarme en este esfuerzo. Mi objetivo es seguir trabajando para ser competente.

Informe de la conferencia / Mini-Asambleas:

Estas sesiones contaron con una gran asistencia y un excelente ejemplo de la alta calidad de los DCM que tenemos en el Área 59. También organizamos nuestro primer Informe de Delegados virtual.

Comunicaciones digitales ad hoc:

Este grupo de un DCM y varios ADCM produce el "boletín Nosotros" y establece el tono de nuestro sitio web.

OAL disponible según sea necesario:

Poniéndome a disposición de las necesidades de las áreas. Ya sea colocando letreros, trayendo parafernalia de registro, asistiendo a reuniones de negocios del Distrito, talleres, picnics o los eventos que nuestra área organiza o co-organiza, es una manera maravillosa de ser parte de esta comunidad que salva vidas a la que pertenecemos.

Respetuosamente presentado,
Neill D
Área 59 Panel 75 Oficial general y registrador

**Informe anual del Subcomité de Archivos
E.P.G.S.A. Área 59 Panel 75
Año 1 - 2025**

Miembros del Subcomité de Archivos: Colleen M, Bill K, Liz B, James O, Julia D y Josh L

- Los miembros se reunían mensualmente en la unidad de almacenamiento de Archivos en el norte de Gales para escanear y archivar documentos, organizar materiales de archivo y prepararse para los próximos eventos.
- Nos reunimos virtualmente una vez al mes para discutir los asuntos de los Archivos y revisar el calendario de eventos.
- Visitó la Oficina de Servicios Generales para recorrer los Archivos y la Bóveda en febrero.
- Asistió a talleres distritales, aniversarios grupales y eventos de área con exhibiciones de Archivos.
- Animó a los miembros a documentar los orígenes de sus grupos de origen y proporcionar actualizaciones al Archivista utilizando los Formularios de Historial de Grupo.
- Comenzó un inventario físico de materiales de archivo, muebles y equipos en la unidad de almacenamiento del norte de Gales.
- Creó un formulario de divulgación de archivos para distritos e intergrupos para
 - Dar a conocer los Archivos
 - Crear y mantener una lista de contactos de servidores de Archivos de confianza en el Área 59
 - Desarrollar una red de comunicación para el Panel 75 y futuros paneles
 - Comunicarse regularmente con los distritos, intergrupos y grupos con



**Cooperación con la Comunidad Profesional - Informe Anual del Subcomité de
Información Pública
E.P.G.S.A. Área 59 Panel 75
Año 1 2025**

Miembros del Subcomité: Mark B D27 (Presidente), Lindsay E D51 (Secretario), Robert A D37, Troi H D64, Russell Sutton D39, Pete Z D42 CPC/PI

El subcomité se ha guiado por las recomendaciones de los Delegados y el cuaderno de trabajo/kit CPC-PI. A partir de ahí, inicialmente nos enfocamos en familiarizarnos con la literatura que solemos presentar a los profesionales y al público y decidimos cuál iba a ser esa literatura. Estamos aprendiendo a expresar al público objetivo lo que es AA y lo que no es. Además, estamos probando diferentes formas de encontrar e involucrar a estas comunidades en lugar de simplemente esperar a que vengan a nosotros.

Nuestro trabajo - Orientado hacia adentro - El Subcomité ha tenido una reunión formal todos los meses de este año. Más allá de nuestras reuniones de subcomités, también pasamos una cantidad sustancial de tiempo comunicándonos entre nosotros a lo largo de los meses con respecto a las oportunidades de presentación con profesionales y el público. Hemos presentado y exhibido nuestros materiales en muchos eventos de AA dentro del Área, durante todo el año. A través de ese trabajo, hemos podido hablar con otros miembros sobre cómo pueden realizar el trabajo de CPC y PI. También hemos aprendido mucho de los miembros de los Intergrupos en el área y los miembros de los distritos que han estado realizando este trabajo durante mucho tiempo.

Orientado hacia el exterior - Continuamos recibiendo y respondiendo a las referencias de la OSG, en la mayoría de los casos esto implica la coordinación con uno de los Intergrupos en el Área o un Distrito por Comité. Estamos investigando el costo y la efectividad de los anuncios dirigidos en las redes sociales al público y a los profesionales. También estamos buscando comprar direcciones postales de organizaciones profesionales clave y médicos individuales para que podamos hacer un alcance por correo directo. La transición de tonos CPC y PI separados a un nuevo tono combinado CPC-PI está avanzando. En relación con eso, estamos en el proceso de agregar información en la página CPC-PI del sitio web del Área 59. Hemos centrado algunos esfuerzos adicionales en mapear y llegar a los distritos por comité para ofrecer asistencia directa con el trabajo de CPC o PI.

Algunas de las organizaciones no AA con las que nos hemos comprometido este año:
Convención de la Asociación Psicológica de PA en King of Prussia - Consejo Nacional para el Bienestar Mental, Comité de Salud Mental de la Parroquia de Devine Mercy - Scranton, PA
Colegio de Jersey en WellSpan Health, York, PA



**Informe Anual del Subcomité de Correcciones
Panel 75 del Área 59 de la E.P.G.S.A.**

Año 1, 2025

El Subcomité de Correccionales brinda información y asistencia a otras entidades de AA que se esfuerzan por llevar el mensaje a las prisiones del este de Pensilvania. Nos reunimos con regularidad durante todo el año.

Además, uno de nosotros también asistió a la reunión mensual de Bridging the Gap.

En 2025, el Subcomité de Correccionales realizó un trabajo fundamental constante, centrándose en el cambio estructural, la mejora de las herramientas de divulgación (tablero informativo) y la gestión de la correspondencia directa con las personas afectadas por el encarcelamiento.

El Subcomité respondió a correos electrónicos de la Oficina de Servicios Generales (OSG) sobre personas que salían de los centros penitenciarios. Se discutió la posibilidad de añadir Tratamiento al Subcomité de Correccionales. Por el momento, no se tomarán más medidas.

El Subcomité de Correccionales ha tenido stands informativos en varios eventos y talleres celebrados en el Área 59 durante todo el año.



Informe anual del subcomité de finanzas

Área 59 de la EPGSA, Panel 75

Año 1 - 2025

Miembros del Subcomité de Finanzas Andrew D., Presidente (D.66), Tim S. (D.65), Fred E. (D.58), Pennie F. (D.41), Taylor S. (D.44)

Informe anual

El presupuesto: El subcomité de finanzas revisó los informes financieros del Área 59 y consultó con los miembros del comité del área para elaborar un presupuesto para 2025. La propuesta de presupuesto se presentó al pleno para su aprobación. Tras un breve debate para aclarar algunas partidas, el presupuesto se aprobó por unanimidad (49-0).

Reserva prudente, bajo rendimiento en la generación de intereses: El subcomité de finanzas observó que los fondos de reserva prudentes se mantienen en una cuenta separada de nuestros gastos operativos. Esta cuenta, de casi \$30,000, genera menos de \$10 en intereses anuales. El subcomité solicitó información sobre experiencias de otras regiones del noreste, pero aún no ha emitido ninguna recomendación.

Ciberseguridad / Responsabilidad por filtración de datos: El subcomité de finanzas investigó la posible relación costo-beneficio de obtener un seguro para la ciberseguridad o las filtraciones de datos y presentó sus conclusiones al comité del área.

Coste de la prestación de servicios de traducción: Nuestro comité investigó el costo de contratar intérpretes para asistir a los eventos del Área 59. El presupuesto recibido no era económicamente viable para el Área 59.

Inventario del subcomité El subcomité de finanzas realizó un inventario de sí mismo en octubre.

Otros negocios: Se repuso el catálogo de literatura. Se encargaron dos persianas, uno de nuestros miembros escribió un artículo para el mes de la gratitud que se publicará en el boletín informativo "Nosotros" y preparamos un taller para EPGSA.



**Informe anual del subcomité Grapevine/La Viña
EPGSA Área 59 | Panel 75
Noviembre 2025**

- El subcomité del Panel 75 Grapevine/La Viña continuó reuniéndose mensualmente a lo largo de 2025, ya sea virtualmente o en persona en reuniones trimestrales.
- Los miembros del subcomité del Panel 75 asistieron a muchos eventos durante todo el año, incluidos talleres, picnics, reuniones trimestrales, mini asambleas, intercambio previo a la conferencia, Share-A-Days, Area Inventory, EPGSA y más.
- Los primeros días de este panel incluyeron el inventario de literatura y suministros del panel 73 y su división geográfica entre los miembros del comité.
- Compré los suministros necesarios dentro de nuestro presupuesto, como lectores Square para aceptar tarjetas de crédito para la venta de literatura y relleno para el famoso disfraz de uva.

Lo que logramos en 2025

Los primeros días de este panel incluyeron el inventario de literatura y suministros del panel 73 y su división geográfica entre los miembros del comité. En nuestra primera o segunda reunión como comité, nos dimos cuenta de que nuestro objetivo para nuestro panel iba a ser impulsar al otro Recursos disponibles de Grapevine / La-Vina además de la revista en papel y la literatura. Por nuestra primera reunión trimestral tuvimos una copia impresa de DCM destacando estas herramientas. Nos centraremos en estas herramientas para nuestro taller en EPGSA. Estos recursos son:

- Grapevine/La-Vina APP
 - [https:// www.aagrapevine.org/apps](https://www.aagrapevine.org/apps)
- Instagram de Grapevine / La-Vina
 - [https:// www.instagram.com/alcoholicsanonymous_gv](https://www.instagram.com/alcoholicsanonymous_gv)
- Canal de YouTube de Grapevine/La-Vina
 - [https:// www.youtube.com/aagrapevine](https://www.youtube.com/aagrapevine)
- Podcast Grapevine/La-Vina
 - [https:// www.aagrapevine.org/podcast](https://www.aagrapevine.org/podcast)

También hemos comenzado a tratar de crear conciencia sobre el "Proyecto Llevar el Mensaje", que permite a los miembros de AA donar dinero para suscripciones a aquellos que quieren el Grapevine, pero no pueden pagarlo. Creemos que estos recursos son de vital importancia para llevar el Grapevine y su mensaje de esperanza y recuperación a las manos o pantallas de todos los alcohólicos que lo necesiten. Nuestro objetivo para 2026 es crear aún más conciencia sobre estas herramientas. También planeamos cumplir con el resto de las sugerencias del delegado, incluido un viaje del comité para recorrer Grapevine / La-Vina, organizar un taller para el área y desarrollar un mejor sistema de seguimiento de inventario para nuestra literatura.

¡Gracias por permitirnos estar al servicio y estamos emocionados de continuar "llevando el mensaje" al Área 59 y más allá en 2026!



Area **59** EASTERN PENNSYLVANIA
GENERAL SERVICE ASSEMBLY
area59aa.org

Subcomité de Estructura del Área 59 Panel 75

Informe anual 2025

El Subcomité de Estructura explora formas en las que se podría mejorar la continuidad y la comunicación entre las diversas entidades de servicio en el este de Pensilvania, asesora al panel sobre temas relacionados con la estructura del área y actualiza el manual de estructura del área y el mapa del área según sea necesario.

Este año hemos abordado una serie de solicitudes y recomendaciones de los delegados, entre ellas:

- Abordar posibles enfoques para conectar con distritos inactivos en el área
 - Tras debatir y encuestar a los DCM, determinamos que no existe un consenso sobre una solución única para conectar con los distritos inactivos. Cada distrito presenta desafíos únicos y requerirá enfoques diferentes, como la participación de los paneles, la participación de los distritos vecinos y la participación de los subcomités (cuando corresponda).
- Hemos trabajado con el Comité de Archivos para actualizar y refinar la historia de nuestra Área.
- Asistimos y representamos a Subcomité de Estructura en numerosos eventos de Área y Distrito.
- Hemos revisado varios manuales de estructura de Distrito y siempre estamos disponibles para ayudar a desarrollarlos, editarlos o actualizarlos con cada Distrito.
- Hemos desarrollado una postal con códigos QR que conectan a nuestros miembros directamente con las versiones en línea del Manual de Estructura y el Mapa del Área.
- Esto es más rentable para la zona y ayuda a promover el uso efectivo de la tecnología al tiempo que reduce el desperdicio.
- Hemos realizado un inventario del subcomité e identificado nuestros activos y pasivos para utilizar y abordar en 2026.
- Hemos planificado y desarrollado un taller para la EPGSA y continuamos para la Sesión de Intercambio de DCM.
- Estamos analizando la necesidad y el costo financiero de agregar miembros adicionales al Panel de Área y tendremos recomendaciones en 2026.

Todos nosotros en el Subcomité de Estructura estamos agradecidos de poder servirle.
Respetuosamente,

Jeff L. D34; Gerry O. D38; Anna A. D48, *Presidente del Comité* ; James R. D49, *Secretario*;
Jonathan S. D54; Kyle W. D60; Marie F. D62



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA
GENERAL SERVICE ASSEMBLY
area59aa.org

Informe anual sobre tratamientos y accesibilidad 2025

Área 59 de la EPGSA | Panel 75

Noviembre de 2025

¡Ha sido un privilegio servir como su subcomité de Tratamiento y Accesibilidad! ¡Hemos tenido un año muy ajetreado!

- En el segundo trimestre: creamos una presentación de PowerPoint con la historia de nuestros subcomités (disponible a solicitud); presentamos un presupuesto de \$3,500 (aprobado), del cual hemos gastado \$2,946.41 hasta el 31 de octubre de 2025 (84.18%); implementamos subtítulos para la traducción al español durante las reuniones de Zoom del Área 59; actualizamos la página de nuestro comité en el sitio web del Área 59; añadimos un complemento de "accesibilidad" al sitio web del Área 59; solicitamos libros grandes en braille y letra grande; y establecimos un subcomité bilingüe para compartir diariamente. El presidente del subcomité también comenzó a asistir al Comité Interáreas de Acceso Total y participó en las Mesas Redondas sobre Accesibilidad en NERAASA.
- En el tercer trimestre: promocionamos el nuevo folleto de Recursos de Accesibilidad; aprobamos nuevos soportes para nuestros expositores; impulsamos una recomendación de tipografía para los documentos del Área 59 (¡que se aprobó en el cuarto trimestre!); exploramos una fusión con otros subcomités; revisamos las actualizaciones del manual de BTG; y comenzamos a investigar expositores con códigos QR para promover herramientas de lengua de señas. También coordinamos esfuerzos con nuestro Intergrupo Hispano para brindar apoyo a nuestros Intergrupos geográficos en la atención de llamadas a la línea directa en español.
- En el cuarto trimestre: recibimos nuestros nuevos soportes para pancartas; creamos un Foro de Tratamiento que se llevará a cabo del 25 de noviembre al 16 de diciembre; planificamos un taller de EPGSA; realizamos un inventario de nuestro subcomité; y definimos la fecha y el lugar para el evento bilingüe «Compartir un Día». Estamos promoviendo el Foro Interregional de Comunidades Remotas (7 de diciembre) y el Foro Especial para Miembros Sordos de AA (17 de enero de 2026).

¡Continuaremos llevando exhibiciones a los eventos del Área 59 y esperamos verlos a todos pronto!

Tom W. (presidente del subcomité, DCM D67), Olivia A. (secretaria, DCM D63), Terry M. (enlace de BTG, D32), Nick H (DCM D43), Inocencio C. (DCM D68), Braden A. (DCM D25 saliente) y Loretta M. (DCM D25 entrante).



Informe Anual del Subcomité de Comunicaciones Digitales
EPGSA Área 59 | Panel 75
Noviembre de 2025

Comunicación Digital es un subcomité ad hoc compuesto por dos DCMs (D26 y D56), nueve ADCMs (D21, D31, D38, D44, D45, D47, D51, D64 y D67), el Servidor Web/Servidor Web Asistente, y el Servidor de Tecnología/Servidor de Tecnología Asistente. Comunicación Digital ha continuado realizando todas las funciones tangibles que anteriormente llevaban a cabo los subcomités ad hoc de Literatura y de Tecnología.

Aspectos destacados de las funciones realizadas por el subcomité de Comunicación Digital incluyen:

- Supervisión del sitio web del Área <https://area59aa.org/>
- Publicación del boletín del Área We (función heredada del subcomité de Literatura)
- Producción y envío de correos electrónicos masivos (e-blasts) del Área

Proyectos Especiales:

El Subcomité de Comunicación Digital es responsable de asegurar que los Cuadernos Digitales de folletos, guías y materiales de servicio de A.A., así como los Carteles Digitales de folletos de A.A., disponibles en el sitio web del Área 59, se mantengan actualizados y precisos.

Tanto los Cuadernos Digitales como los Carteles Digitales pueden encontrarse en la página Acerca de Alcohólicos Anónimos del sitio web del Área 59 (sección inferior):

<https://area59aa.org/about-a-a/>

El Subcomité de Comunicación Digital también supervisa la publicación del boletín del Área 59, We. El boletín ha sido rediseñado con un formato moderno que enfatiza las noticias y actividades a nivel de Área. Los miembros del subcomité han dedicado un tiempo y esfuerzo significativos a la planificación, edición, entrevistas, redacción de informes y artículos que abordan temas relevantes tanto para el Área 59 como para A.A. en general.

Para leer las ediciones actuales y pasadas del boletín We, visite:

<https://area59aa.org/area-59-business-additional-resources/>

Además, el subcomité ha colaborado con otros subcomités del Área 59 para revisar y actualizar sus respectivas páginas web, garantizando consistencia, claridad y accesibilidad en todo el sitio.

Los enlaces a todas las páginas de los subcomités pueden encontrarse en la sección Negocios del Área 59 del sitio web: <https://area59aa.org/area-59-business-officers-subcommittees/>